



AFFIDAMENTO DIRETTO ex art. 36, comma 2 lett. a) – Servizio di traduzione dall'italiano all'inglese di testi scientifici rif. Giannattasio CIG: ZF332AE1A1 CUP: F72F20000320007.

IL DIRETTORE

- Visto** il D.L. 77 del 31 maggio del 2021 “Governance del Piano nazionale di rilancio e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure”;
- Visto** il D. L. 76/2020, convertito dalla Legge 120/2020, in particolare l'art.1, comma 2, lett. a);
- Visto** il D.Lgs. 50/2016 Codice dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e in particolare l'art. 36 comma 2 lettera a) e l'art. 216, comma 9;
- Visto** lo Statuto dell'Ateneo, approvato con D.R. 339 del 27/03/2012 e pubblicato sulla G.U. n. 89 del 16.04.2012 e ss.mm.ii;
- Visto** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità in particolare l'art. 62 intitolato “Contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”;
- Vista** la richiesta del servizio di traduzione in lingua inglese di testi scientifici per pubblicazione da parte della docente Caterina Giannattasio;
- Accertato** che sulle piattaforme Consip e CAT Sardegna non sono presenti convenzioni attive per il servizio di quanto richiesto;
- Ritenuto** di procedere all'affidamento del servizio per importo sottosoglia con procedura ordinaria di cui all'art. 36, comma 2 lett. a) D. Lgs. 50/2016;
- Considerato** che la presente procedura rispetta il principio di economicità perché garantisce l'uso ottimale delle risorse sia nello svolgimento della gara (diminuzione del costo delle risorse umane nell'effettuazione della procedura) che nell'esecuzione del contratto (prezzo congruo rispetto al valore di mercato dell'effettuazione del servizio);
- Considerato** che la presente procedura rispetta il principio di efficacia perché congrua a conseguire l'effettuazione del servizio;
- Considerato** che la presente procedura rispetta il principio di tempestività perché diminuisce la durata della selezione;
- Considerato** che la presente procedura rispetta, comunque, il principio di buona fede essendo improntata a buona fede, sia per l'affidamento che per l'esecuzione;
- Considerata** l'esigenza della traduzione di testi dal contenuto altamente tecnico, si rende indispensabile la competenza di un soggetto madrelingua con alte competenze nel settore dell'Architettura pertanto, su indicazione della docente Caterina Giannattasio, è stato richiesto il preventivo



Considerato alla società Vps che detiene le suddette competenze;
che la presente procedura appare preferibile alle forme ordinarie perché rispetta il principio di proporzionalità, e cioè l'adeguatezza ed idoneità dell'azione rispetto alle finalità e all'importo dell'affidamento;

DISPONE

- Art. 1** di affidare servizio di traduzione alla società Vps srl, per un importo di € 1.525,00 +iva (€ 1.860,50) che trova copertura nel budget disponibile nel bilancio di ateneo dell'esercizio finanziario 2021 nel fondo: - RICALTRO_CTC_2020_CAZZANI Progetto Fondazione Sardegna Annualita' 2019 "Rilievo, modellazione, monitoraggio e risanamento di volte e cupole in muratura (RMMR)";
- Art. 2** di individuare nella persona della dott.ssa Maria Regina Mascia, tel. 070/6755153 - fax: 070/675.5031 - e-mail: regina.mascia@unica.it, il responsabile unico del procedimento;
- Art. 3** di individuare nella persona della docente Caterina Giannattasio, Tel. 070/675.5358 - e-mail: cgiannatt@unica.it, il Responsabile dell'esecuzione del contratto.

Il Direttore
Prof. ing. Giorgio Massacci
(firmato digitalmente)